

CAPÍTULO XX.

De las cosas de que el hombre debe guardarse. Los grandes males piden grandes remedios.

1. Luxuriosa res, vinum, et tumultuosa ebrietas: quicumque his delectatur, non erit sapiens.
2. Sicut rugitus leonis, ita et terror regis: qui provocat eum, peccat in animam suam.
3. Honor est homini, qui separat se à contentionibus: omnes autem stulti miscentur contumeliis.
4. Propter frigus piger arare noluit: mendicabit ergò æstate, et non dabitur illi.
5. ^a Sicut aqua profunda, sic consilium in corde viri: sed homo sapiens exhauriet illud.
6. Multi homines misericordes vocantur: virum autem fidelem quis inveniet?
7. Justus, qui ambulat in simplicitate sua, beatos post se filios derelinquet.
8. Rex, qui sedet in solio iudicii, dissipat omne malum intuitu suo.
9. ^b Quis potest dicere: Mundum est cor meum, purus sum à peccato?
10. ^c Pondus et pondus, mensura et mensura: utrumque abominabile est apud Deum.
11. Ex studiis suis intelligitur puer, si munda et recta sint opera ejus.
12. Aurem audientem, et oculum videntem, Dominus fecit utrumque.
13. Noli diligere somnum, ne te egestas opprimat: aperi oculos tuos, et saturare panibus.

1 Véase S. PABLO *ad Ephes.* v, 18, y *Eccli.* xxiii, 29. El Hebréo: *El vino burlador*, expone al hombre á la burla de todos, y le hace insolente: *la cerveza*, que es nombre comun á todas las bebidas artificiales ó compuestas, que pueden embriagar, *alborotadora*, porque del uso poco moderado de estos licores suelen nacer las pendencias, muertes, y alborotos. Bajo de esta figura se entiende el amor desordenado de las criaturas de este mundo, que suele embriagar, y aun cegar á los mortales. Todo esto se opone en derechura á la posesion de la sabiduria.

2 FERRAR. *Bramo, como de leoncillo.*

3 En el Hebréo y en los LXX está mas expreso, y no se opone la Vulgata.

4 FERRAR. *Lo aposare.* Penetrará lo mas profundo, y no se dejará sorprender.

5 Que sea fielmente caritativo y misericordioso; que guarde el orden de la caridad, y solamente mire á Dios en el socorro, que dispensa á los pobres.

6 Porque todos los mirarán como hijos de un hombre de bien y sencillo.

7 MS. 3. *Con su cañadura.* El rey, que vela, y está atento á gobernar con rectitud y justicia, disipa el mal con su mirar, porque todo lo quiere ver y reconocer por sí mismo; y por esto no es fácil, que le sorprendan ni oculten la verdad. *JOB* xxix, 16.

8 Véase S. JUAN, *I Epist.* 1, 8; *Concil. Trident. Sess.* vi, *Can.* 23; S. AUG. *Enchirid. cap.* LXIV; S. HIERON. *in Jer. cap.* xvii; S. GREG. *lib.* xviii *Moral. cap.* 4.

9 Es un hebraismo: dos pesos, dos medidas para engañar y defraudar.

10 Lo que podrán ser el día de mañana, esto es, en adelante. Y estas inclinaciones casi las forma y fortifica la educacion.

11 MS. 3. *Oreja oyente, y ojo veiente.* — 12 Vela, aplicate con el mayor esmero, sé diligente y laborioso.

^a Suprà xviii, 4. — ^b III Reg. viii, 46. II Paral. vi, 36. *Eccles.* vii, 21. I Joann. 1, 8. — ^c Suprà xi, 1. *Infra* v, 23.

1. Lujuriosa cosa es el vino, y la embriaguez tumultuaria: cualquiera que se deleita en estas cosas, no será sabio¹.

2. Como bramido de leon², así la ira del rey: el que lo irrita, peca contra su propia alma.

3. Honra es para el hombre, que se separa de contiendas: mas todos los insensatos se mezclan en contumelias³.

4. El perezoso no quiso arar por causa del frio: mendigará pues en el estío, y no le será dado.

5. Como el agua profunda, así el consejo en el corazon del varon: mas el hombre sabio lo sacará⁴.

6. Muchos hombres son llamados misericordiosos: mas un hombre fiel ¿quién lo hallará⁵?

7. El justo, que anda en su sencillez, dejará despues de sí hijos dichosos⁶.

8. El rey, que se sienta sobre el trono de justicia, con una mirada suya disipa todo mal⁷.

9. ¿Quién puede decir: Limpio está mi corazon⁸, puro soy de pecado?

10. Peso y peso, medida y medida⁹: ambas cosas son abominables delante del Señor.

11. Por sus inclinaciones se conoce en el niño, si sus obras serán limpias y rectas¹⁰.

12. Oreja que oye, y ojo que ve¹¹, ambas cosas hizo el Señor.

13. No ames el sueño, para que no te oprima la indigencia: abre tus ojos, y hártate de pan¹².

14. Malum est, malum est, dicit omnis emptor: et cum recesserit, tunc gloriabitur.

15. Est aurum, multitudo gemmarum: et vas pretiosum labia scientia.

16. ^a Tolle vestimentum ejus, qui fidejussor extitit alieni, et pro extraneis aufer pignus ab eo.

17. Suavis est homini panis mendacii: et postea implebitur os ejus calculo.

18. Cogitationes consiliis roborantur: et gubernaculis tractanda sunt bella.

19. Ei, qui revelat mysteria, et ambulat fraudulentem, et dilatat labia sua, ne commiscearis.

20. ^b Qui maledicit patri suo, et matri, extinguetur lucerna ejus in mediis tenebris.

21. Hæreditas, ad quam festinatur in principio, in novissimo benedictione carebit.

22. ^c Ne dicas: Reddam malum: expecta Dominum, et liberabit te.

23. ^d Abominatio est apud Dominum pondus et pondus: statera dolosa non est bona.

24. A Domino diriguntur gressus viri: quis autem hominum intelligere potest viam suam?

25. Ruina est homini devorare sanctos, et post vota retractare.

26. Dissipat impios rex sapiens, et incurvat super eos fornicem.

27. Lucerna Domini spiraculum hominis, quæ investigat omnia secreta ventris.

14. Malo es, malo es, dice todo comprador¹: y despues que se retirare, entonces se gloriará².

15. Hay oro, y multitud de piedras preciosas: y el vaso precioso son los labios de ciencia³.

16. Tómate el vestido del que salió fiador por un extraño, y quítale la prenda por las deudas ajenas.

17. Sabroso es al hombre el pan de mentira⁴: mas despues se llenará su boca de chinás.

18. Los proyectos se corroboran con los consejos: y las guerras se han de manejar con la prudencia⁵.

19. Con aquel, que descubre los secretos, y anda con solapa, y abre mucho sus labios⁶, no te mezcles.

20. Quien maldice á su padre y á su madre, apagada será su candela en medio de las tinieblas⁷.

21. La herencia que se allega con apresuracion en el principio⁸, carecerá de bendicion en el fin.

22. No digas: Tornaré mal: espera al Señor, y te librará⁹.

23. Abominacion es delante del Señor peso y peso: la balanza engañosa no es buena.

24. Por el Señor son guiados los pasos del hombre¹⁰: mas ¿quién de los hombres puede entender su camino?

25. Ruina es al hombre devorar los santos¹¹, y despues de los votos retratarlos.

26. El rey sabio disipa los impíos, y encorva sobre ellos el arco¹².

27. Antorcha del Señor el espíritu del hombre¹³, que escudriña todos los secretos del interior.

1 Quien desprecia, comprar quiere. Esto es lo que ordinariamente sucede.

2 Despues de haber comprado una cosa buena por poco dinero.

3 FERRAR. *Atuendo precioso.* Son de mayor valor y estimacion, que el oro y las piedras preciosas.

4 El pan adquirido por malos medios. Puede tambien interpretarse, que aparece bueno; pero examinado despues, se halla, que está lleno de tierra y de arena. Así son los bienes del mundo, presentan solo una apariencia lisonjera. — 5 Que es como el gobernalle ó timon en la nave, que la guia y pone en puerto seguro.

6 Habla mucho, y como fanfaron.

7 Es reo de muerte, *Lev.* xx, 9, ó será castigado con la muerte de sus hijos, *III Reg.* xv, ó vivirán estos en la mayor ignominia y deshonra.

8 Lo mal adquirido, al principio da contento al que entra á poseerlo; pero por último viene todo ello á convertirse en amargura y tristeza, porque le va abandonando poco á poco. *Sup.* xiii, 11.

9 Véase S. PABLO *ad Roman.* xii, 17, 19.

10 El Hebréo: *Del Señor los pasos del hombre* dependen, ó están pendientes. El sentido es el mismo. ¿Qué hombre entenderá su camino? ¿Quién conoce los movimientos secretos de su corazon? ¿y cuál será su paradero? ¿Qué éxito tendrán sus intentos y proyectos?

11 Perseguir los santos, y alzarse con sus bienes. El Hebréo: *Lazo es al hombre tragar la santidad*, hacer á Dios, ó á los santos grandes promesas, sin consideracion ni reflexion: y despues de los votos andar preguntando, consultando para ver como se podrán anular tales votos, salva la conciencia. Los LXX: *παρὰ τὸ ἄσπιλον τὸν ἄσπιλον, μετὰ γὰρ τὸ εὐξασθαι, μετανοεῖν γίνεται*: *lazo es al hombre consagrar inconsideradamente alguna cosa de aquello que es propio; y despues de haberlo ofrecido, arrepentirse.*

12 MS. 3. *E forzalos.* Y triunfa de ellos, alcanzando una ilustre victoria, como se dice de Saúl, *I Reg.* xv, 12. Otros: haciendo pasar sobre ellos la rueda, como se lee en el Hebréo, y en los LXX.

13 MS. 3. *El espiramiento.* Es una luz, que el Señor ha encendido en el hombre, y con ella él mismo registra todos los secretos del corazon; y ella misma le descubre todos sus afectos interiores. *I Corinth.* xi, 2.

^a *Infra* xxvii, 13. — ^b *Exod.* xxi, 17. *Levit.* xx, 9. *Matth.* xv, 4. — ^c *Rom.* xii, 17. *I Thessal.* v, 15. *I Petr.* iii, 9. — ^d *Suprà* v, 10.

28. Misericordia et veritas custodiunt regem, et roboratur clementia thronus ejus.
29. Exultatio juvenum, fortitudo eorum: et dignitas senum, canities.
30. Livor vulneris absterget mala: et plaga in secretioribus ventris.

28. La misericordia y la verdad guardan al rey, y su trono se corrobora con la clemencia.
29. La alegría de los mancebos es la fuerza de ellos; y la dignidad de los viejos son sus canas.
30. El cardenal de la herida limpia los males, y las llagas en lo mas secreto del vientre.

CAPÍTULO XXI.

Dios es el que todo lo gobierna: no hay cosa mejor, que agradarle, y usar bien de la razon, y de sus beneficios.

1. Sicut divisiones aquarum, ita cor regis in manu Domini: quocumque voluerit, inclinabit illud.
2. Omnis via viri recta sibi videtur: appendit autem corda Dominus.
3. Facere misericordiam et iudicium, magis placet Domino, quam victimam.
4. Exaltatio oculorum est dilatatio cordis: lucerna impiorum peccatum.
5. Cogitationes robusti semper in abundantia: omnis autem piger semper in egestate est.
6. Qui congregat thesauros in lingua mendacii, vanus et excors est, et impingetur ad laqueos mortis.
7. Rapina impiorum detrahent eos, quia noluerunt facere iudicium.
8. Perversa via viri, aliena est: qui autem mundus est, rectum opus ejus.
9. Melius est sedere in angulo domatis, quam cum muliere litigiosa, et in domo communi.

1. Como los repartimientos de las aguas, asi el corazon del rey en mano del Señor: á cualquiera parte que quisiere, lo inclinará.
2. Al hombre le parecen derechos todos sus caminos: mas el Señor pesa los corazones.
3. Hacer misericordia y justicia, agrada mas al Señor, que las víctimas.
4. Altanería de ojos es hinchazon de corazon: el fanal de los impíos es el pecado.
5. Los pensamientos del fuerte siempre son en abundancia: mas todo perezoso siempre está en pobreza.
6. Quien recoge tesoros con lengua mentirosa, vano y sin juicio es, y dará en lazos de muerte.
7. Las rapiñas de los impíos los desmenguarán, porque no quisieron hacer lo justo.
8. El camino del hombre perverso es ajeno: mas el que es limpio, su obra es recta.
9. Mas vale estarse en el rincon de un terrado, que en una misma casa con mujer rencillosa.

1 FERRAR. Tolondros de herida. Porque no se cicatriza la herida, sino despues de haber salido las ronchas, y de haberse purgado bien de las materias interiores. En lo que se significa, que uno de los principales remedios del pecado, es castigar el cuerpo, y sujetarlo al espíritu, como lo hacia S. Pablo. Mas el dolor de la misma herida, y el corte de ella para su curacion, ha de penetrar hasta lo mas intimo del alma. Esto conviene al verdadero arrepentimiento ó contricion de corazon, que es la que borra los pecados.

2 Como los jardineros echan el agua por los regueros, y la encaminan como quieren; así tambien el Señor inclina el corazon de los reyes, como le place. La palabra *inclinare*, da á entender, que es sin forzar su libre albedrio.

3 La hinchazon del corazon trae consigo altanería de ojos ó de miras; esto es, causa pensamientos altivos, y proyectos ambiciosos.

4 La gloria, el fasto exterior, que se admira en ellos, fruto es de pecado; porque por él han llegado á brillar de aquel modo: y tambien en sí mismo es pecado, por quanto contribuye á mantener el orgullo y soberbia, que es el origen de todos los pecados.

5 Las prudentes reflexiones del diligente, aplicado y laborioso producen siempre la abundancia. Al contrario está en indigencia el perezoso. El Hebréo: *El presuroso*, ó precipitado, que no da lugar á la reflexion; ó sea temerario.

6 El Hebréo: *La obra de los tesoros*, el amontonar tesoros, con lengua de falsedad, es vanidad, que es arrojada por el viento como la paja ó el polvo: *buscan*; traen consigo, *la muerte*; y mas si se recogen por medio de fraudes y de mentiras, como sucede de ordinario.

7 Es torcido y apartado de lo justo; opuesto á lo que Dios manda.
8 Δόματα, los terrados ó tejados planos; como los usaban en la Palestina, y Egipto. Mejor es vivir en paz al descubierto y á la inclemencia, que al abrigo de una casa con una mujer rencillosa, v. 19. *Suprà* xix, 13.

a *Suprà* xvi, 2; xx, 24. — b *Infra* xxv, 24.]

10. Anima impii desiderat malum, non miserebitur proximo suo.

11. Mulctato pestilente sapientior erit parvulus: et si sectetur sapientem, sumet scientiam.

12. Excogitat justus de domo impii, ut detrahat impios á malo.

13. Qui obturat aurem suam ad clamorem pauperis, et ipse clamabit, et non exaudietur.

14. Munus absconditum extinguit iras: et donum in sinu indignationem maximam.

15. Gaudium justo est facere iudicium: et pavor operantibus iniquitatem.

16. Vir, qui erraverit á via doctrinae, in coetu gigantum commorabitur.

17. Qui diligit epulas, in egestate erit: qui amat vinum, et pingua, non ditabitur.

18. Pro justo datur impius: et pro rectis iniquus.

19. Melius est habitare in terra deserta, quam cum muliere rixosa et iracunda.

20. Thesaurus desiderabilis, et oleum in habitaculo justi: et imprudens homo dissipabit illud.

21. Qui sequitur iustitiam et misericordiam, inveniet vitam, iustitiam, et gloriam.

22. Civitatem fortium ascendit sapiens, et destruxit robur fiduciae ejus.

23. Qui custodit os suum, et linguam suam, custodit ab angustiis animam suam.

24. Superbus et arrogans vocatur indoctus, qui in ira operatur superbiam.

25. Desideria occidunt pigrum: noluerunt enim quidquam manus ejus operari.

26. Totá die concupiscit et desiderat: qui autem justus est, tribuet, et non cessabit.

10. El alma del impío desea el mal, no tendrá él compasion de su prójimo.

11. Castigado el pestilencial, quedará mas sabio el párvulo: y si siguiere al sabio, aprenderá saber.

12. El justo de la casa del impío toma pensamiento, para apartar de mal á los impíos.

13. El que cierra su oreja al clamor del pobre, él tambien clamará, y no será oido.

14. El regalo secreto apaga las iras: y la dádiva en el seno la mayor indignacion.

15. Gozo es al justo practicar la justicia: y susto á los que obran la iniquidad.

16. El varon, que se extraviare del camino de la doctrina, irá á estar en la junta de los gigantes.

17. Quien ama banquetes, en pobreza será: quien ama el vino y el buen bocado, no se enriquecerá.

18. El impío es entregado por el justo: y el inicuo por los rectos.

19. Mas vale morar en tierra yerma, que con mujer rencillosa é iracunda.

20. Hay tesoro apetecible, y aceite en la morada del justo: mas el hombre imprudente lo disipará.

21. El que sigue la justicia y la misericordia, hallará vida, justicia, y gloria.

22. El sabio subió á la ciudad de los fuertes, y destruyó la fortaleza de su confianza.

23. Quien guarda su boca, y su lengua, guarda su alma de angustias.

24. El soberbio y arrogante es llamado necio, porque en la cólera obra con soberbia.

25. Los deseos matan al perezoso: porque no quisieron sus manos obrar cosa alguna.

26. En todo dia codicia y desea: mas el que es justo dará, y no cesará.

1 El que con su ejemplo y palabras perjudica á los otros. *Suprà* xix, 25. Por párvulo se entiende el jóven falto de experiencia, el simple.

2 Compadecido de su desgracia, piensa y busca medios para apartarle del mal.

3 La dádiva hecha á tiempo aplaca la ira, como le sucedió á Abigail con David.

4 Es repeticion de lo mismo. *Suprà* xviii, 16.

5 De los demonios, ó condenados: morirá, perecerá, que tal fué el paradero de los gigantes, famosos malhechores. *JOB* xxvi, 5. *Suprà* ii, 18; ix, 18.

6 Viandas gruesas, exquisitas, y que por lo mismo son de mucho coste.

7 Castigando al que pecó, se aplaca el Señor con los otros. Así se vió en el ejemplo de Achán, que se refiera en *JOSUÉ* vii, 20. El Hebréo: *Rescate del justo, el impío*. *Suprà* xi, 8. *ISAI* xliii, 3. *Psalm*. lxxviii, 6. Los lxx lo declaran mas así: *El impío es entregado al sacrificio por el justo*.

8 Se hallarán tesoros de oro y plata, ungientos y perfumes de buen olor, abundancia de todo en la casa del que por medios justos se granjeó.

9 Así se ve, que muchos hijos disipan en poco tiempo lo que con grande trabajo, y en muchos dias allegaron sus padres.

10 En esto se da á entender, que la sabiduria triunfa de la fuerza, y le lleva mucha ventaja. *Sapient*. vi, 1. El sabio destruyó la confianza de ellos, aquella en que los fuertes ponian su seguridad.

11 Los soberbios fácilmente se dejan arrebatar de la ira, cuando se creen ofendidos, ó que se toca á su estimacion; y obran con modos fieros é insolentes.

12 Todo el tiempo se le pasa en esto; pero sin aplicar jamás la mano al trabajo.

13 El diligente y laborioso no se estará ocioso, y así abundará de todo, y podrá dar á los otros.

a *Suprà* xix, 25. — b *Suprà* v, 9. *Infra* xxv, 24. *Eccli*. xxv, 23.

27. Hostiæ impiorum abominabiles: quia offeruntur ex scelere.

28. Testis mendax peribit: vir obediens loquetur victoriam.

29. Vir impius procaciter obfirmat vul-tum suum: qui autem rectus est, corrigit viam suam.

30. Non est sapientia, non est prudentia, non est consilium contra Dominum.

31. Equus paratur ad diem belli: Dominus autem salutem tribuit.

27. Las víctimas de los impíos son abomi-nables, porque son ofrecidas de la maldad ¹.

28. El testigo mentiroso perecerá: el hom-bre obediente ² contará la victoria.

29. El hombre impío descaradamente para firme su rostro ³: mas el que es recto, corrige su camino.

30. No hay sabiduría, no hay prudencia, no hay consejo contra el Señor.

31. Se previene el caballo para el día de la batalla ⁴: mas el Señor da la salud.

CAPÍTULO XXII.

Que debemos mirar adelante, huir las ocasiones, y aplicarnos al trabajo.

1. ^b Melius est nomen bonum, quam divitiæ multæ: super argentum et aurum gratia bona.

2. ^c Dives et pauper obviaverunt sibi: utriusque operator est Dominus.

3. Callidus vidit malum, et abscondit se: innocens pertransiit, et afflictus est damno.

4. Finis modestiæ timor Domini, divitiæ et gloria et vita.

5. Arma et gladii in via perversi: custos autem animæ suæ longè recedit ab eis.

6. Proverbium est: Adolescens juxta viam suam, etiam cum senuerit, non recedet ab ea.

7. Dives pauperibus imperat: et qui accipit mutuum, servus est feneratoris.

1. Mejor es el buen nombre, que muchas riquezas: la buena gracia es sobre el oro y la plata ⁵.

2. Se encontraron el rico y el pobre: el Señor es hacedor del uno y del otro ⁶.

3. El prudente vió el mal ⁷, y se escondió: el simple pasó adelante, y recibió el daño ⁸.

4. El fin de la modestia es el temor del Señor, las riquezas, y la gloria, y la vida ⁹.

5. Armas y espadas ¹⁰ en el camino del perverso: mas el que guarda su alma, lejos se aparta de ellas.

6. Proverbio es: El mancebo segun tomó su camino, aun cuando se envejeciere, no se apartará de él ¹¹.

7. El rico manda á los pobres: y quien toma prestado, siervo es del que le presta.

¹ El Hebréo: ¿ Cuánto mas ofreciéndole con maldad? si lo que ofrecen es malamente adquirido, ó con depravada intencion y conciencia. *Eccli. xxxiv, 24.*

² Á la ley de Dios: huirá de la mentira, y triunfará de su competidor, ó ganará el pleito. El Hebréo: *El varon que oye*, que no habla temeraria y falsamente; ó que refiere fielmente lo que ha visto y oido; *hablará siempre*, tendrá tiempo, ocasion y lugar de hablar: ó podrá hablar en todas ocasiones, nunca se le podrá tapar la boca. Los *LXX*, *φωλασόμενος λαλίσει*, *hablará con cautela.*

³ Se mantiene osadamente en su mal propósito, sin desistir jamás de él.

⁴ Cuando se emprende una guerra, no se deben omitir los medios humanos, que dicta la prudencia; pero la esperanza de la victoria se ha de poner únicamente en el Señor, de quien solo depende el suceso. *Salm. xxxii, 17.*

⁵ La sentencia es una misma, y de ella se ha de concluir, que es un vicio muy grave el de la detraction; porque si el buen nombre es mas estimable que el oro y las riquezas, se infiere que es mayor pecado quitar la fama, que hurtar, por cuanto crece el daño, quanto es mayor el bien de que se despoja al hombre.

⁶ En un estado hay ricos y pobres; y esta circunstancia no ha de hacer, que amemos á los unos, y desprecie-mos á los otros; porque Dios los crió á todos, y los ama igualmente. *Cap. xxix, 13.*

⁷ Que amenazaba, y se precavió.

⁸ El incauto, que no previó lo que puede sobrevenir, sigue su camino sin reflexion, y recibe todo el daño.

⁹ El fruto ó perfeccion de la modestia interior del ánimo, propia de la humildad.

¹⁰ Muchos y continuos peligros. El Hebréo: *Espinas, lazos.*

¹¹ Conservará, siendo viejo, las buenas ó malas mañas, que aprendió de niño. El Hebréo: *Amaestra el niño á la boca*, á la entrada de su carrera, en su infancia. De aquí infieren los doctores la suma importancia de la buena educación de los jóvenes, y lo que interesan en ello los padres, y los Estados. Tal serán los hombres, cual fuere su educación é instruccion desde niños; y tal el Estado, como fueren los individuos, que lo componen.

^a *Suprà xv, 8. Eccli. xxxiv, 21.* — ^b *Ibid. vii, 2.* — ^c *Infrá xxix, 13.*

8. qui seminat iniquitatem, metet mala, et virga iræ suæ consummabitur.

9. Qui pronus est ad misericordiam, benedicetur: de panibus enim suis dedit pauperi. Victoriam et honorem acquirat, qui dat munera: animam autem aufert accipientium.

10. Ejice derisorem, et exhibit cum eo jur-gium, cessabuntque causæ et contumeliæ.

11. Qui diligit cordis munditiam, propter gratiam labiorum suorum habebit amicum regem.

12. Oculi Domini custodiunt scientiam: et supplantantur verba iniqui.

13. Dicit piger: Leo est foris, in medio platearum occidendus sum.

14. Fovea profunda os alienæ: cui iratus est Dominus, incidet in eam.

15. Stultitia colligata est in corde pueri, et virga disciplinæ fugabit eam.

16. Qui calumniatur pauperem, ut augeat divitias suas, dabit ipse ditiori, et egebit.

17. Inclina aurem tuam, et audi verba sapientium: appone autem cor ad doctrinam meam.

18. Quæ pulchra erit tibi, cum servaveris eam in ventre tuo, et redundabit in labiis tuis.

19. Ut sit in Domino fiducia tua, unde et ostendi eam tibi hodie.

20. Ecce descripsi eam tibi tripliciter, in cogitationibus et scientia:

8. Qui siembra maldad, males segará, y con la vara de su ira será acabado ¹.

9. Qui inclinado es á misericordia, será bendito: porque de sus panes dió al pobre ².

Victoria y honra adquirirá, quien dones da: porque arrebató el alma de los que los reciben ³.

10. Echa fuera al escarnecedor, y saldrá con él la reyerta, y cesarán los pleitos y agravios.

11. Quien ama la sinceridad de corazon, por la gracia de sus labios tendrá por amigo al rey ⁴.

12. Los ojos del Señor guardan la ciencia ⁵: y son puestas bajo de los piés las palabras del inicuo ⁶.

13. Dice el perezoso: El leon está fuera, en medio de las plazas me matará ⁷.

14. Hoya profunda la boca de la mujer ajena: aquel con quien esté airado el Señor, caerá en ella ⁸.

15. La necedad está ligada al corazon del mu-chacho, y la vara de la correccion la ahuyentará.

16. Quien calumnia al pobre, para acrecentar sus riquezas, él dará al mas rico, y quedará necesitado.

17. Inclina tu oreja ⁹, y oye las palabras de los sabios: y aplica tu corazon á mi doctrina:

18. La cual te será hermosa ¹⁰, cuando la guardares en tu corazon, y rebosará de tus labios ¹¹:

19. Para que sea en el Señor tu confianza, y por eso te la he mostrado hoy á ti tambien.

20. Hé aquí que te la he representado en tres maneras ¹², con pensamientos y con la ciencia ¹³:

¹ Y con la misma vara y rigor con que midió y trató á los otros, será él tambien medido y tratado.

² El Hebréo: *El ojo bueno*, el caritativo, será bendito. Asi tambien se dice el *ojo malo*, ó maligno, por el envidioso. *MATTH. xx, 15.*

³ Se gana el corazon de aquellos á quienes los da. *II Reg. xv, 6.* Esto último no se lee en el texto hebréo.

⁴ La sinceridad y abertura de corazon es una prenda estimada de todos.

⁵ El Señor favorece los consejos sabios y prudentes, y los bendice.

⁶ El Hebréo: *Y trastornará las palabras, etc.*

⁷ Dice el desidioso: Hay grandes peligros, que temo como á las fauces de un leon. *Pretextos y excusas vanas para no trabajar.* Los *LXX*, *πρὸς αἰχμητῶν, καὶ λέγει ὀκνηρὸς λέων ἐν ταῖς ὁδοῖς, ἐν δὲ ταῖς πλατείαις φρονεῖται*: *se excusa y dice el perezoso: Leon en los caminos, asesinos en las calles.*

⁸ Permittiéndolo así el Señor en castigo de sus pecados. *Cap. xxiii, 27.*

⁹ En estos tres versículos se hace un elogio de la sabiduría: y así se pueden considerar como una *anacefalosis* de todo lo que se ha dicho hasta ahora, y como una transición para entrar á decir otras cosas nuevas. En adelante se nota un estilo algo diverso; por cuanto hasta aquí cada sentencia por la mayor parte va comprendida en un versículo. Las que se siguen guardan mayor enlace, y el discurso va dirigido al lector, á quien se le da el nombre de *hijo* hasta el v. 13 del cap. xxiv, de manera, que el estilo se acerca mas al de los nueve primeros capítulos.

¹⁰ Suave, sabrosa y amable.

¹¹ El movimiento del corazon arregla las palabras, y pone gracia en los labios de los que las profieren, aprovechando con ellas á los prójimos. *Eccli. xxi, 27.*

¹² De muchas maneras, con mucha atencion y diligencia. *Isai. vii, 6. Ezech. xiii, 8. Amos i, 2, et II Corinth. xii, 8.* La sabiduría entre los Hebréos se consideraba de tres maneras: moral, natural y teológica. Algunos pre-tenden, que se refiere esto á los tres libros: *Proverbios, Eclesiastés y Cantares.*

¹³ En un crecido número de sentencias y santas instrucciones, que te he dado.

^a *Eccli. xxxi, 23.* — ^b *Infrá, xxvi, 13.*